

## Załącznik 1

# WZÓR FORMULARZA

### 1. Świadczenia uzyskane przez Przedstawicieli zawodów medycznych

ŚWIADCZENIA PRZEKAZANE PRZEZ [nazwa podmiotu] i spółki z jego grupy kapitałowej z siedzibą poza terytorium Polski							
Imię i nazwisko	Dokładny adres głównego miejsca prowadzenia działalności	Numer Prawa Wykonywania Zawodu (opcjonalnie)	Koszty poniesione w związku z Wydarzeniami		Wynagrodzenie z tytułu świadczonych usług		Suma
			Opłaty rejestracyjne	Koszty podróży i zakwaterowania	Wynagrodzenie podstawowe	Wydatki dodatkowe	
<b>UDOSTĘPNIENIA INDYWIDUALNE</b>							
<b>UDOSTĘPNIENIA ZBIORCZE</b>							
Suma wartości Świadczeń uzyskanych przez Beneficjentów							
Liczba Beneficjentów objętych udostępnieniem zbiorczym							
Procent Beneficjentów objętych udostępnieniem zbiorczym							nie dotyczy

OPIS PRZYJĘTEJ METODOLOGII: [\*\*\*]

## 2. Świadczenia uzyskane przez Organizacje ochrony zdrowia

ŚWIADCZENIA PRZEKAZANE PRZEZ [nazwa podmiotu] i spółki z jego grupy kapitałowej z siedzibą poza terytorium Polski								
Nazwa	Dokładny adres głównego miejsca prowadzenia działalności	Darowizny	Koszty poniesione w związku z Wydarzeniami			Wynagrodzenie z tytułu świadczonych usług		Suma
			Opłaty rejestracyjne	Koszty podróży i zakwaterowania	Wartość umów sponsoringu	Wynagrodzenie podstawowe	Wydatki dodatkowe	
UDOSTĘPNIENIA INDYWIDUALNE								
UDOSTĘPNIENIA ZBIORCZE								
Suma wartości Świadczeń uzyskanych przez Beneficjentów								
Liczba Beneficjentów objętych udostępnieniem zbiorczym								
Procent Beneficjentów objętych udostępnieniem zbiorczym								nie dotyczy

OPIS PRZYJĘTEJ METODOLOGII: [\*\*\*]

## 3. Świadczenia związane z działalnością badawczo-rozwojową

- suma: [\*\*\*]

33'205 PLN

## Appendix 1

# STANDARDISED TEMPLATE

### 1. Transfers of Value received by Healthcare professionals

TRANSFERS OF VALUE MADE BY <i>[name of the entity]</i> and companies from its capital group with registered office outside Poland							
First name and surname	Full address of the main place of business	Professional Code (optional)	Expenses incurred in relation to the Events		Compensation for services		Total
			Registration fees	Travel and accommodation	Basic remuneration	Additional expenses	
INDIVIDUAL DISCLOSURE							
AGGREGATE DISCLOSURE							
Total Transfers of Value received by Beneficiaries							
Number of Beneficiaries covered by the aggregate disclosure							
Percentage of Beneficiaries covered by the aggregate disclosure							Not applicable

DESCRIPTION OF THE METHODOLOGY APPLIED: [\*\*\*]

## 2. Transfers of Value received by healthcare Organisations

TRANSFERS OF VALUE MADE BY <i>[name of the entity]</i> and companies from its capital group with registered office outside Poland								
Name	Full address of the main place of business	Donations	Expenses incurred in relation to the Events			Compensation for services		Total
			Registration fees	Travel and accommodation	Value of sponsorship agreements	Basic remuneration	Additional expenses	
<b>INDIVIDUAL DISCLOSURE</b>								
<b>AGGREGATE DISCLOSURE</b>								
Total Transfers of Value received by Beneficiaries								
Number of Beneficiaries covered by the aggregate disclosure								
Percentage of Beneficiaries covered by the aggregate disclosure								Not applicable

DESCRIPTION OF THE METHODOLOGY APPLIED: [\*\*\*]

## 3. Transfers of Value relating to Research and Development

- total: [\*\*\*]

33'205 PLN

*English language version below*

## **Uwagi metodologiczne**

### **Oświadczenie firmy Tillotts Pharma o płatnościach na rzecz polskich przedstawicieli zawodów medycznych i organizacji ochrony zdrowia w 2017 r.**

Kodeks Przejrzystości Związku Pracodawców Innowacyjnych Firm Farmaceutycznych INFARMA (Kodeks Przejrzystości INFARMA) nakazuje upublicznienie w 2018 r. informacji dotyczących świadczeń przekazanych przez firmy farmaceutyczne w 2017 r. polskim przedstawicielom zawodów medycznych i organizacjom ochrony zdrowia. Dane zostaną opublikowane na stronie internetowej firmy Tillotts Pharma, [www.tillotts.com](http://www.tillotts.com).

Aby ułatwić czytelnikowi zrozumienie informacji, w poniższych uwagach metodologicznych podano wyjaśnienie danych ujawnionych przez firmę Tillotts Pharma oraz sposobu ich przygotowania.

#### **VAT**

Wszystkie podane wartości świadczeń nie zawierają podatku VAT.

#### **Waluta**

Wszystkie kwoty podano w złotych polskich. W przypadku płatności realizowanych w innych walutach (np. euro (€)) kwoty przeliczono na złote polskie według średniego rocznego kursu wymiany w 2017 r. ogłoszonego przez Europejski Bank Centralny ([www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)).

#### **Skonsolidowane dane grupy kapitałowej i płatności transgraniczne**

Ujawnione dane przedstawiają skonsolidowane świadczenia przekazane przez grupę kapitałową Tillotts Pharma, zgodnie z zapisem Kodeksu EFPIA w sprawie ujawniania informacji, według którego oddzielne podmioty należące do tej samej spółki wielonarodowej (na przykład spółka macierzysta i spółka zależna) uznaje się za jedną spółkę, a także zgodnie z Kodeksem Przejrzystości INFARMA. Ujawnione dane za rok 2017 przedstawiają płatności zrealizowane przez firmę Tillotts Pharma AG.

#### **Umowy wieloletnie**

Ujawnione dane dotyczące umów wieloletnich obejmują usługi wyświadczone i opłacone na mocy tych umów w 2017 r.

#### **Uwzględnione dane**

Dane ujawnione przez firmę Tillotts Pharma spełniają wymogi Kodeksu Przejrzystości INFARMA. Dane można zaklasyfikować w następujący sposób:

##### *Działalność badawczo-rozwojowa*

Świadczenia związane z działalnością badawczo-rozwojową ujawniono w sposób zbiorczy. Obejmują one świadczenia dla polskich przedstawicieli zawodów medycznych i organizacjom ochrony zdrowia związane z prowadzeniem prób klinicznych (według definicji określonej w Dyrektywie 2001/20/EC) oraz koszty dodatkowe poniesione w związku z tą działalnością.

## **Methodological Notes**

### **Disclosure by Tillotts Pharma of payments to Polish healthcare professionals and healthcare organisations in 2017**

The Transparency Code of the INFARMA Employers' Union of Innovative Pharmaceutical Companies (the INFARMA Transparency Code) mandates the public disclosure in 2018 of certain transfers of value made by pharmaceutical companies during 2017 to Polish healthcare professionals and healthcare organisations. The disclosure data will be published on the website of Tillotts Pharma, [www.tillotts.com](http://www.tillotts.com).

The methodological notes below explain the data Tillotts Pharma have disclosed and how the data have been prepared, to assist the reader's understanding.

#### **VAT**

VAT is excluded from all disclosures of transfer of value.

#### **Currency**

All disclosures are made in Polish Zloty. Where the original payment was made in another currency (e.g., Euros (€)), the sum was converted to Polish Zloty at the average annual exchange rate for 2017 published by the European Central Bank ([www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)).

#### **Consolidated Disclosures of the Corporate Group and Cross-border Payments**

The disclosures represent the consolidated transfers of value made by the Tillotts Pharma corporate group in line with the EFPIA Disclosure Code's dictate that separate entities belonging to the same multinational company (which could be the parent company and subsidiary company) shall be deemed to constitute a single company, as well as the INFARMA Transparency Code. The disclosures for 2017 represent payments by Tillotts Pharma AG.

#### **Multi-year contracts**

Where multi-year contracts are included in the disclosure data, the disclosures related to such multi-year contracts represent the services rendered and paid for in calendar year 2017 under such contracts.

#### **Data included**

The data disclosed by Tillotts Pharma is consistent with the requirements of the INFARMA Transparency Code. The data can be categorised as follows:

##### *Research & Development*

Research & Development transfers of value are disclosed in the aggregate and encompass transfers of value to Polish healthcare professionals and healthcare organisations related to a clinical trial (as defined in Directive 2001/20/EC), as well as costs that are subsidiary to these activities.